

Corso di Laurea in Tecniche di Laboratorio Biomedico

Insegnamento: Scientific English

SSD Insegnamento: L-LIN/12

Numero di CFU: 3

Nome docente: Nikitina Jekaterina

e-mail: jekaterina.nikitina@unicamillus.org

MODALITA' DI FREQUENZA: OBBLIGATORIA CON ALMENO IL 75% DI PRESENZA DELL'INSEGNAMENTO INTEGRATO

PREREQUISITI

È necessaria una conoscenza della lingua inglese almeno di livello B1.

OBIETTIVI FORMATIVI

L'insegnamento si pone l'obiettivo di:

- fornire agli studenti una generale comprensione della terminologia medico-scientifica;
- approfondire delle nozioni base di grammatica inglese (Livello B2) durante l'analisi di testi sugli argomenti inerenti alle tecniche di laboratorio biomedico;
- preparare gli studenti all'interazione in lingua inglese con i soggetti dal punto di vista operativo di un addetto del laboratorio biomedico;
- introdurre i concetti della scrittura accademica e sviluppare negli studenti la capacità di leggere e comprendere correttamente i contenuti delle pubblicazioni scientifiche internazionali in inglese.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

A. Conoscenza e capacità di comprensione

Al termine dell'insegnamento, lo studente dovrà essere in grado di:

- riconoscere le pratiche discorsive e le marche linguistiche dell'inglese quale lingua franca della medicina;

- applicare le competenze linguistiche necessarie a comprendere ed analizzare un testo scientifico internazionale, con particolare riguardo al campo delle tecniche di laboratorio biomedico.

B. Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Al termine dell'insegnamento, lo studente sarà in grado di utilizzare le conoscenze e le competenze comunicative acquisite al fine di:

- esprimersi in maniera più chiara ed efficace in inglese, non solo nel quotidiano, ma anche in situazioni quali conferenze, presentazioni, incontri di lavoro, colloqui, ecc.;
- approfondire ed aggiornare autonomamente alcuni aspetti relativi alle tecniche di laboratorio biomedico attraverso la lettura delle pubblicazioni scientifiche internazionali;
- utilizzare i termini, le unità fraseologiche e i concetti chiave del linguaggio medico-scientifico, con un particolare riguardo al campo del laboratorio biomedico;
- applicare le regole di grammatica essenziali dell'inglese (Livello B2);
- raggiungere la fluidità di linguaggio della lingua parlata per un'efficace interazione con le diverse figure professionali nelle attività sanitarie di gruppo.

C. Abilità comunicative

Al termine dell'insegnamento, lo studente:

- dovrà sapere utilizzare la terminologia e la fraseologia specialistica in modo adeguato in modalità attiva (produzione) e passiva (ricezione);
- dovrà essere in grado di cominciare e mantenere una conversazione sugli argomenti oggetto dell'insegnamento;
- dovrà essere in grado di produrre brevi testi seguendo l'esempio dei testi oggetto dell'insegnamento.

D. Autonomia di giudizio

Al termine dell'insegnamento lo studente:

- dovrà sapere effettuare delle valutazioni di massima relative agli argomenti trattati.

PROGRAMMA

Il programma è strutturato attorno alle unità tematiche qui sotto elencate. Ogni unità si incentra sull'analisi dei testi, scritti e orali, di tipologia diversa, tratti da documenti originali, adattati e semplificati. Ogni unità prevede sezioni dedicate a richiami grammaticali e ripasso lessicale, anche in chiave traduttiva, nonché esercizi mirati a sviluppare le quattro abilità linguistiche degli studenti (listening, reading, writing, speaking) in modo sistematico ed integrato.

Unità tematiche:

1. Professione sanitaria. Principali specialità mediche. La professione del tecnico di laboratorio biomedico.
2. Carriere nell'industria farmaceutica. Colloquio di lavoro. Profilo dello studente/della studentessa di tecniche di laboratorio biomedico. *Abilità pratiche*: come scrivere un CV.
3. Dispositivi medici ed istruzioni d'uso.
4. Attrezzatura di un laboratorio biomedico moderno.
5. Sangue. Analisi forense. Esami del sangue.
6. Dolore. Sintomi.
7. Malattie comuni. Pandemie. Malattie infettive.
8. Farmaci.
9. Morte e morire.
10. Igiene. Prevenzione e cura.
11. Etica in medicina. Consenso informato.
12. L'inglese come lingua franca moderna della comunicazione medica. Pratiche discorsive in inglese medico. *Abilità pratiche*: comunicazione orale e scritta. Comprendere una pubblicazione scientifica. Introduzione alla scrittura di un articolo scientifico.
13. I progressi della medicina.
14. DNA e genetica.
15. Salute e sicurezza sul lavoro.
16. Ispezioni GMP dei produttori di medicinali.

Questo programma è soggetto a modifiche in base alle esigenze della classe.

MODALITÀ DI INSEGNAMENTO

L'insegnamento "Inglese scientifico" è strutturato in 30 ore di didattica frontale, suddivise in lezioni bisettimanali da 1-2 ore sulla base del calendario accademico.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

La verifica della preparazione degli studenti avverrà con un esame, comprendente sia una prova scritta (50% del voto finale), sia una prova orale (50% del voto finale). Al termine della prova orale verrà assegnato il voto finale per l'insegnamento "Inglese Scientifico". Il voto finale è calcolato come media dei voti ottenuti nella prova scritta e nella prova orale, secondo una semplice formula: $(\text{Voto prova scritta} + \text{voto prova orale}) : 2 = \text{voto finale}$.

Nella valutazione la conoscenza e capacità di comprensione ha un peso pari al 50%, conoscenza e capacità di comprensione applicate del 20% e autonomia di giudizio del 30%

La prova scritta

La prova scritta verrà somministrata PRIMA della prova orale. Solo gli studenti che avranno superato con successo la prova scritta potranno sostenere la prova orale. La prova scritta è composta da esercizi di tipo cloze test, domande vero o falso, domande a risposta multipla, riempimento di spazi vuoti e trasformazioni di frasi. I dizionari e qualsiasi altro materiale non sono ammessi.

La prova orale

Sono ammessi a sostenere la prova orale solo gli studenti che abbiano superato con profitto la prova scritta.

La prova orale consiste in una conversazione su uno degli argomenti del programma. Durante la prova orale lo studente dovrà dimostrare di saper parlare in maniera linguisticamente corretta dei temi e degli argomenti che verranno indicati durante l'insegnamento.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Tutto il materiale necessario per seguire le lezioni sarà reperibile online. I testi oggetto di analisi verranno messi in rete prima delle singole lezioni e gli studenti dovranno stamparli.

Testi integrativi (lettura facoltativa):

- L. Benigni, A.L. Schou Clarke, *English for Health and Safety in the Workplace*, Hoepli, Milano, 2011, con CD-Rom Audio;
- B. Bettinelli, N. Carlini, P. Catenaccio, *English for Medicine*, Hoepli, Milano, 2005;
- J. Chrimes, *English for Biomedical Science in Higher Education Studies Course Book with audio CDs*, Garnet Education, 2015.